

## European Christmas Tree Decoration Ozdoba na evropský vánoční strom

**European Christmas Tree Decoration – Ozdoba na evropský vánoční strom** je projekt, který organizuje **Europe Direct Information Centre, Wrexham – Wales – UK.**

Naše škola se v září zaregistrovala do tohoto evropského projektu.

Co je cílem? Je to kulturně výměnný projekt, který propojuje znalosti anglického jazyka s výtvarným nadáním. Naším úkolem bylo připravit vánoční ozdoby a informace o českých Vánocích v angličtině pro 30 evropských zemí, jejichž adresy nám organizátor zaslal.

Vybrali jsme jednoduché ozdoby, které v rámci výtvarné výchovy vyráběli žáci 8. a 9. třídy. Anglické balíčky informací ve svém volném čase připravovali někteří žáci 6., 8. a 9. třídy, kteří se sami chtěli naučit něco nového z angličtiny. Obálky s ozdobou a balíčkem informací byly poštou zaslány přiděleným zemím. Teď budeme očekávat stejnou zásilku ze 30 zemí, abychom si mohli ozdobit evropský vánoční strom v naší škole.

Tento projekt by měl hlavně posloužit žákům k získání nových kulturních informací a v rámci výuky angličtiny by měl být velkou pomůckou k výuce evropských reálií.

Ivana Václavková, Alena Herzigová



**„MERRY CHRISTMAS“**

**in CZECH language**

***„VESELÉ VÁNOCE“***



## ***OUR CHRISTMAS DECORATION STARS***

### **Instructions:**

- 1, If you want to make only White Star, you'll need bond paper.
- 2, Cut 7 stripes in a measurement: 14cm height and 2.4cm width.
- 3, Fold the strip in a half, but do not push.
- 4, Then turn the top half some sort of a cone to make.
- 5, Attach the top corner side by side and make point of the cone.
- 6, Spread the bottom of the cone with glue and glue it.
- 7, Trim off the spare edges according to the drawing another point to make. (The paper will lead you).
- 8, Make of such 7 points by this instruction.
- 9, Cut out a wheel of pasterboard in a diameter of 4 cm. Rub it with glue and glue all points one by one in the direction to the centre.
- 10, In the middle of the star you can glue some pearl.



## *OUR village - Malé Svatoňovice*

We live in Malé Svatoňovice in the Czech Republic. We speak Czech. Malé Svatoňovice is in



the district of Trutnov in the Královéhradecký region in the eastern of Bohemia. Malé Svatoňovice is a village and there are 1,500 people. In our region there is the highest mountain Sněžka. In our village there are many interesting places. In Malé Svatoňovice Karel Čapek was born. He was a famous Czech writer. There is St. Seven-Joy Virgin Mary's Church and the Museum of Karel Čapek.



*The photograph of St. Seven-Joy Virgin Mary's Church*  
*Čapek.*



*The photograph of the Museum of Karel*  
*Čapek.*

In Malé Svatoňovice there are primary school and kindergarten school. Our primary school is in the western part of Malé Svatoňovice.

There were coal mines in Malé Svatoňovice 25 years ago.

*There is the exhibition of mining machines.*



In our country there is mild climate. In our country the typical meals are : goulash, potatoes and schnitzel (it's a pork cutlet or a chicken cutlet) and the typical drink is Pilsner beer.

In our region the typical meals are: Krkonošské kyselo (it's mushroom soup), blueberry dumplings and the typical drink is Krakonoš beer.

J. Odrobiňák, D. Arnošt, 6. tř.

# RECIPE : Carp with potato salad

---

## Carp

### **Ingredients:**

1 carp  
2 teaspoons of fish spice  
1 garlic  
smooth flour  
2 eggs  
Bresdcrumbs

### **Instructions:**

Clean carp and slice it.  
Pack the slices to mixture of crushed garlic, flour, spice and oil.  
Leave them in the fridge overnight.  
Next day egg and crumb them.  
Fry the slices approximately for 10 minutes on each side.



## Potato salad

### **Ingredients:**

Boiled potatoes  
500 g of soft salami  
1 onion  
5 gherkins  
pickled peppers  
pickled peas  
1 spoon of mustard  
1 garlic  
smooth flour  
2 eggs  
2 spoons of mayonnaise  
1 spoon of mustard  
salt and pepper

### **Instructions:**

- 1, Peel the boiled potatoes and chop them into a bigger bowl.
- 2, Chop the onion, gherkins, pickled peppers, salami, pickled peas and add them into the bowl.
- 3, Add mustard, mayonnaise, salt and pepper
- 4, Mix all ingrediets altogether.
- 5, Keep cold potato salad untill you eat it.

# CZECH CHRISTMAS customs and traditions

Women bake some biscuits, mainly gingerbread, and some Christmas bread before Christmas Eve and hide them all from other members of their family. December 24th is a day for fasting. Small children find it very difficult to fast, so parents promise them that they would see a „golden pig“ if they manage to do it. When the first stars appear in the sky, people sit around the table, say thanks to God and have Christmas dinner: fish soup (to strong and healthy), boiled peas and lentils (to have enough money), fish and potatoes, potato salad or „kuba“= mashed barley and mushrooms. Christmas dinner is finished with some biscuits and Christmas bread with almonds and raisins. After that families go to Christmas tree. It is decorated with colourful chains, gingerbread, red apples and walnuts. Some Christmas trees are decorated in a modern way. Families light candles, sing carols and finally they open Christmas presents.

There are a lot of old customs. A lot of people never forget to halve an apple to see what the next year would be like. A star means a good year while a cross means a bad one. Especially young people like to predict the future. They pour lead in cold water and, according to the shape the lead formed, they guess their future. People also put small walnut shells - ships - with lit candles in a washbasin full of water to predict how long they would live. Teenagers especially single girls throw a shoe across their heads to find out if they would marry in the next year.

At midnight, people go to church to listen to Christmas mass.

## OLD CZECH GINGERBREAD COOKIES

### Ingredients:

**PASTRY:** 500 g plain flour, 250 g powder sugar, 2 eggs, 2 spoons honey,  
1 -2 tablespoons milk, cinnamon, vanilla sugar

**ICING:** 70 g powder sugar, 1 egg white

### Instructions:

- 1, Prepare the pastry out of all the ingredients and let rest for 12 hours in a calm place.
- 2, Form the cookies and bake them in an oven (200°C).
- 3, Decorate with the icing.

*The gingerbread cookies will be best after 14 days. Enjoy your meals!!*

V. Zahálka, 9. tř., L. Sekera, 8. tř.

# CHRISTMAS CANDLESTICK

**You need:**

a large apple

a candle

a ribbon

Small green branches of some coniferous tree

Nuts, dried fruits, raisins or sweets, toothpicks.

**Its final design is completely up to you and your imagination!**

## Traditions in our village

14 days before Christmas Eve school children take part in Christmas performance. Their performance is connected with opening of very amazing Christmas exhibition in our village. People can watch handcrafted Christmas decorations there for fortnight. The decorations are made by school children, too. Cribs are popular in our region, too. A lot of families own very nice cribs made of different materials like wool, dough, wood, iron, glass, gingerbread, straw atc. In our square we meet on 1<sup>st</sup> Advent Sunday. We sing the carols and very big tree is made light. The tree lights until 5<sup>th</sup> January.